

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 176/2000 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 24ης Ιανουαρίου 2000

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1015/94 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιτάμπινγκ στις εισαγωγές συσκευών λήψεως εικόνων για την τηλεόραση, καταγωγής Ιαπωνίας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (1),

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή μετά από διαβουλεύσεις με τη Συμβουλευτική Επιτροπή,

Εκτιμώντας τα εξής:

**Α. ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ**

- (1) Το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1015/94 (2), επέβαλε οριστικό δασμό αντιτάμπινγκ στις εισαγωγές συσκευών λήψεως εικόνων για την τηλεόραση (που στο εξής αποκαλούνται «συσκευές λήψεως»), καταγωγής Ιαπωνίας.
- (2) Το Συμβούλιο ειδικότερα απέκλεισε από το πεδίο εφαρμογής του δασμού αντιτάμπινγκ τις επαγγελματικές συσκευές λήψεως εικόνων που απαριθμούνται στο Παράρτημα του εν λόγω κανονισμού (που στο εξής αποκαλείται «Παράρτημα»), οι οποίες αντιπροσωπεύουν τις επαγγελματικές συσκευές λήψεως υψηλής τεχνολογίας που υπάγονται από τεχνικής απόψεως στον ορισμό του προϊόντος, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1, παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1015/94, οι οποίες ωστόσο δεν μπορούν να θεωρηθούν ως συσκευές ραδιοηλεκτρονικής λήψεως.
- (3) Τον Οκτώβριο 1995, το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2474/95 (3), τροποποίησε τον προαναφερόμενο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1015/94, ειδικότερα όσον αφορά τον ορισμό του ομοειδούς προϊόντος και όσον αφορά ορισμένα μοντέλα επαγγελματικών συσκευών λήψεως που αποκλείονται ρητά από το πεδίο εφαρμογής του οριστικού δασμού αντιτάμπινγκ.
- (4) Τον Οκτώβριο 1997, το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1952/97 (4) τροποποίησε τα ποσοστά του οριστικού δασμού αντιτάμπινγκ για δύο εταιρείες, δηλ. την Sony Corporation και την Ikegami Tsushinki σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96. Επιπλέον, το Συμβούλιο απέκλεισε ειδικά από το πεδίο εφαρμογής του δασμού αντιτάμπινγκ ορισμένα νέα μοντέλα επαγγελματικών συσκευών λήψεως, τις οποίες προσέθεσε στο Παράρτημα.
- (5) Τον Ιανουάριο 1999, το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 193/1999 (5), τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1015/94 προσθέτοντας, στο Παράρτημά του, ορισμένα διά-

δοχα μοντέλα επαγγελματικών συσκευών λήψεως και, συνεπώς, αποκλείοντάς τα από το πεδίο εφαρμογής του οριστικού δασμού αντιτάμπινγκ.

**Β. ΕΡΕΥΝΑ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΝΕΑ ΜΟΝΤΕΛΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΛΗΨΕΩΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ****1. Διαδικασία**

- (6) Εν συνεχεία, ορισμένοι ιάπωνες παραγωγοί/εξαγωγείς πληροφόρησαν την Επιτροπή ότι είχαν την πρόθεση να εισάγουν νέα μοντέλα επαγγελματικών συσκευών λήψεως στην κοινοτική αγορά, και ζήτησαν να προστεθούν αυτά τα νέα μοντέλα επαγγελματικών συσκευών λήψεως και τα εξαρτήματά τους στο Παράρτημα, και έτσι να αποκλειστούν από το πεδίο εφαρμογής των δασμών αντιτάμπινγκ.
- (7) Η Επιτροπή ενημέρωσε την κοινοτική βιομηχανία σχετικά και άρχισε έρευνα που περιορίστηκε στον καθορισμό του κατά πόσον τα υπό εξέταση προϊόντα υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής των δασμών αντιτάμπινγκ καθώς και αν το λειτουργικό μέρος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1015/94 θα έπρεπε να τροποποιηθεί ανάλογα.

**2. Υπό εξέταση μοντέλα**

- (8) Υποβλήθηκαν αιτήσεις για τα ακόλουθα επαγγελματικά μοντέλα συσκευών λήψεως, με τις κατάλληλες τεχνικές πληροφορίες:
  - i) *Hitachi Denshi, Ltd.* (που στο εξής αποκαλείται «Hitachi»)
    - Κεφαλή συσκευής λήψεως V-21, που παρουσιάστηκε ως διάδοχο μοντέλο της κεφαλής συσκευής λήψεως Z-ONE.DA, και που πωλήθηκε χωρίς τριαξονικό προσαρμογέα,
    - Νέα εξαρτήματα της V-21:
      - σκόπευτρο GM-9, 1,5 ιντσών, που παρουσιάστηκε ως το κοινό σκόπευτρο για το μοντέλο κεφαλής συσκευής λήψεως V-21,
      - προσαρμογείς συσκευής λήψεως CA-Z31 και CA-Z32, που παρουσιάστηκαν ως διάδοχα μοντέλα των προσαρμογέων συσκευής λήψεως CA-Z 1 A και CA-Z2, που περιλαμβάνονται ήδη στο Παράρτημα και που πρέπει να συνδεθούν με το μοντέλο κεφαλής της συσκευής λήψεως V-21,
      - πίνακες ελέγχου συσκευής λήψεως RC-Z2A και RC-Z21A, που παρουσιάστηκαν ως διάδοχα μοντέλα των πινάκων ελέγχου των συσκευών λήψεως RC-Z2 και RC-Z21, που ήδη συμπεριλαμβάνονται στο Παράρτημα,

(1) ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 905/98 (ΕΕ L 128 της 30.4.1998, σ. 18.)

(2) ΕΕ αριθ. L 111 της 30.4.1994, σ. 106. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 193/1999 (ΕΕ L 22 της 29.1.1999, σ. 10).

(3) ΕΕ L 255 της 25.10.1995, σ. 11.

(4) ΕΕ L 276 της 9.10.1997, σ. 20.

(5) ΕΕ L 22 της 29.1.1999, σ. 10.

- κεφαλή συσκευής λήψεως V-21 W, που παρουσιάστηκε ως η νέα εκδοχή με ευρεία οθόνη της κεφαλής συσκευής λήψεως V-21,
- σκόπευτρο GM-51, 5 ιντσών, που παρουσιάστηκε ως το κοινό σκόπευτρο για το μοντέλο κεφαλής συσκευής λήψεως V-21 W.

Όλα τα παραπάνω μοντέλα πωλούνται χωρίς το αντίστοιχο τριαξονικό σύστημα ή τριαξονικό προσαρμογέα:

ii) *Olympus Winter & IBE GmbH* (που στο εξής αποκαλείται «Olympus»)

- Μονάδα ελέγχου της μηχανής λήψεως OTV-S6, που παρουσιάστηκε ως μοντέλο χρησιμοποιούμενο στον ιατρικό τομέα και ως διάδοχο μοντέλο της OTV-S5, που ήδη συμπεριλαμβάνεται στο Παράρτημα.

iii) *Matsushita*

- κεφαλή συσκευής λήψεως AW-F575HE, που παρουσιάστηκε ως διάδοχο μοντέλο της κεφαλής συσκευής λήψεως WV-F565HE, που ήδη συμπεριλαμβάνεται στο Παράρτημα,
- προσαρμογείς συσκευής λήψεως AW-AD500AE και AW-AD700BSE, που παρουσιάστηκαν ως διάδοχα μοντέλα των προσαρμογέων συσκευής λήψεως WV-AD500E και WV-AD700ASE, που συμπεριλαμβάνονται ήδη στο Παράρτημα:

iv) *Ikegami Tsushinki Co, Ltd* (που στο εξής αποκαλείται «Ikegami»)

- κεφαλές συσκευής λήψεως HC-400 και HC-400W, που παρουσιάστηκαν ως διάδοχα μοντέλα της κεφαλής συσκευής λήψεως HC 390, που συμπεριλαμβάνεται ήδη στο Παράρτημα,
- νέα εξαρτήματα των κεφαλών λήψεως HC-400 και HC-400W
  - σκόπευτρα VF 15-46,
  - πίνακας ελέγχου λειτουργίας RCU-390,
  - προσαρμογέας συσκευής λήψεως CA-400,
  - μονάδα ελέγχου της συσκευής λήψεως MA-200A.

Όλα τα παραπάνω μοντέλα πωλούνται χωρίς το αντίστοιχο τριαξονικό σύστημα ή τριαξονικό προσαρμογέα:

v) *Victor Company of Japan, Ltd* (που στο εξής αποκαλείται «JVC»)

- κεφαλή συσκευής λήψεως KY-D29WECH, που παρουσιάστηκε ως η νέα εκδοχή με ευρεία οθόνη του προηγούμενου μοντέλου KY-D29ECH, που ήδη συμπεριλαμβάνεται στο Παράρτημα,

- σκόπευτρα VF-P116WE και VF-P550WE, που μπορούν να συνδεθούν με την προαναφερθείσα νέα κεφαλή συσκευής λήψεως KY-D29WECH και που είναι διάδοχα μοντέλα των σκοπευτρών VF-P116 και VF-P550BE αντίστοιχα, που ήδη συμπεριλαμβάνονται στο Παράρτημα.

Όλα τα παραπάνω μοντέλα πωλούνται χωρίς το αντίστοιχο τριαξονικό σύστημα ή τριαξονικό προσαρμογέα.

### 3. Συμπεράσματα

- (9) Η Επιτροπή πραγματοποίησε τεχνική εξέταση που συμπεριέλαβε και τη λεπτομερή σύγκριση των εν λόγω μοντέλων με τα προηγούμενα μοντέλα που απαριθμούνται στο Παράρτημα, και διαπίστωσε ότι ήταν σχεδόν εντελώς πανομοιότυπα. Οι μικρές διαφορές που διαπιστώθηκαν είναι αποτέλεσμα της τεχνικής βελτίωσης στον τομέα των συσκευών λήψεως και δεν επηρεάζουν την κατάταξη αυτών των συσκευών λήψεως ως επαγγελματικές συσκευές λήψεως. Συνεπώς, συνήχθη το συμπέρασμα ότι, όλα τα εν λόγω μοντέλα θα πρέπει να αποκλειστούν από το πεδίο εφαρμογής των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ.
- (10) Η Επιτροπή ενημέρωσε τους κοινοτικούς παραγωγούς και τους εξαγωγείς συσκευών λήψεως σχετικά με τις διαπιστώσεις της και τους έδωσε την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους. Πάνω σ' αυτή τη βάση και λόγω του γεγονότος ότι τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν προέβλεψαν αντιρρήσεις ως προς τα συμπεράσματα της Επιτροπής, όλα τα μοντέλα και ο σχετικός εξοπλισμός που απαριθμούνται στην αιτιολογική σκέψη (8) είναι επαγγελματικές συσκευές λήψεως. Συνάγεται το συμπέρασμα ότι θα πρέπει να αποκλειστούν από το πεδίο εφαρμογής του δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε ορισμένες συσκευές λήψεως εικόνων για την τηλεόραση, καταγωγής Ιαπωνίας, και ότι θα πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα το Παράρτημα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

Το Παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1015/94 αντικαθίσταται από το Παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Ιανουαρίου 2000.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. GAMA

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Κατάλογος επαγγελματικών συσκευών λήψεως οι οποίες δεν μπορούν να θεωρηθούν ως συσκευές ραδιοτηλεοπτικής λήψεως, και οι οποίες απαλλάσσονται από τα μέτρα

Εταιρεία	Κεφαλή συσκευής λήψεως	Σκόπευτρο	Μονάδα ελέγχου συσκευής λήψεως	Μονάδα λειτουργικού ελέγχου	Κεντρική μονάδα ελέγχου (*)	Προσαρμογείς συσκευής λήψεως
Sony	DXC-M7PK	DXF-3000CE	CCU-M3P	RM-M7G	—	CA-325P
	DXC-M7P	DXF-325CE	CCU-M5P			CA-325AP
	DXC-M7PH	DXF-501CE	CCU-M7P			CA-325B
	DXC-M7PK/1	DXF-M3CE				CA-327P
	DXC-M7P/1	DXF-M7CE				CA-537P
	DXC-M7PH/1	DXF-40CE				CA-511
	DXC-327PK	DXF-40ACE				CA-512P
	DXC-327PL	DXF-50CE				CA-513
	DXC-327PH	DXF-601CE				VCT-U14 (!)
	DXC-327APK	DXF-40BCE				
	DXC-327APL	DXF-50BCE				
	DXC-327AH	DXF-701CE				
	DXC-537PK	DXF-WSCE (!)				
	DXC-537PL					
	DXC-537PH					
	DXC-537APK					
	DXC-537APL					
	DXC-537APH					
	EVW-537PK					
	EVW-327PK					
	DXC-637P					
	DXC-637PK					
	DXC-637PL					
	DXC-637PH					
	PVW-637PK					
	PVW-637PL					
	DXC-D30PF					
	DXC-D30PK					
	DXC-D30PL					
	DXC-D30PH					
	DSR-130PF					
	DSR-130PK					
	DSR-130PL					
	PVW-D30PF					
	PVW-D30PK					
	PVW-D30PL					
	DXC-327BPF					
	DXC-327BPK					
	DXC-327BPL					
	DXC-327BPH					
DXC-D30WSP (!)						

Εταιρεία	Κεφαλή συσκευής λήψεως	Σκόπευτρο	Μονάδα ελέγχου συσκευής λήψεως	Μονάδα λειτουργικού ελέγχου	Κεντρική μονάδα ελέγχου (*)	Προσαρμογείς συσκευής λήψεως
Ikegami	HC-340	VF15-21/22	MA-200/230	RCU-240	—	CA-340
	HC-300	VF-4523	MA-200A (1)	RCU-390 (1)		CA-300
	HC-230	VF15-39				CA-230
	HC-240	VF15-46 (1)				CA-390
	HC-210	VF5040 (1)				CA-400 (1)
	HC-390	VF5040W (1)				
	LK-33					
	HDL-30MA					
	HDL-37					
	HC-400 (1)					
	HC-400W (1)					
	Hitachi	SK-H5	GM-5 (A)	RU-C1 (B)	—	—
SK-H501		GM-5-R2 (A)	RU-C1 (D)			CA-Z2
DK-7700		GM-5-R2	RU-C1			CA-Z1SJ
DK-7700SX		GM-50 (1)	RU-C1-S5			CA-Z1SP
HV-C10		GM-8A (1)	RU-C10 (B)			CA-Z1M
HV-C11		GM-9 (1)	RU-C10 (C)			CA-Z1M2
HV-C10F		GM-51 (1)	RC-C1			CA-Z1HB
Z-ONE (L)			RC-C10			CA-C10
Z-ONE (H)			RU-C10			CA-C10SP
Z-ONE			RU-Z1 (B)			CA-C10SJA
Z-ONE A (L)			RU-Z1 (C)			CA-C10M
Z-ONE A (H)			RU-Z1			CA-C10B
Z-ONE A (F)			RC-C11			CA-Z1A (1)
Z-ONE A			RU-Z2			CA-Z31 (1)
Z-ONE B (L)			RC-Z1			CA-Z32 (1)
Z-ONE B (H)			RC-Z11			
Z-ONE B (F)			RC-Z2			
Z-ONE B			RC-Z21			
Z-ONE B (M)			RC-Z2A (1)			
Z-ONE B (R)			RC-Z21A (1)			
FP-C10 (B)						
FP-C10 (C)						
FP-C10 (D)						
FP-C10 (G)						
FP-C10 (L)						
FP-C10 (R)						
FP-C10 (S)						
FP-C10 (V)						
FP-C10 (F)						
FP-C10						
FP-C10 A						
FP-C10 A (A)						
FP-C10 A (B)						

Εταιρεία	Κεφαλή συσκευής λήψεως	Σκόπευτρο	Μονάδα ελέγχου συσκευής λήψεως	Μονάδα λειτουργικού ελέγχου	Κεντρική μονάδα ελέγχου (*)	Προσαρμογείς συσκευής λήψεως
	FP-C10 A (C) FP-C10 A (D) FP-C10 A (F) FP-C10 A (G) FP-C10 A (H) FP-C10 A (L) FP-C10 A (R) FP-C10 A (S) FP-C10 A (T) FP-C10 A (V) FP-C10 A (W) Z-ONE C (M) Z-ONE C (R) Z-ONE C (F) Z-ONE C HV-C20 HV-C20M Z-ONE-D Z-ONE-D (A) Z-ONE-D (B) Z-ONE-D (C) Z-ONE.DA (1) V-21 (1) V-21W (1)					
Matsushita	WV-F700 WV-F700A WV-F700SHE WV-F700ASHE WV-F700BHE WV-F700ABHE WV-F700MHE WV-F350 WV-F350HE WV-F350E WV-F350AE WV-F350DE WV-F350ADE WV-F500HE (*) WV-F565HE AW-F575HE	WV-VF65BE WV-VF40E WV-VF39E WV-VF65BE (*) WV-VF40E (*) WV-VF42E	WV-RC700/B WV-RC700/G WV-RC700A/B WV-RC700A/G WV-RC36/B WV-RC36/G WV-RC37/B WV-RC37/G WV-CB700E WV-CB700AE WV-CB700E (*) WV-CB700AE (*) WV-RC700/B (*) WV-RC700/G (*) WV-RC700A/B (*) WV-RC700A/G (*) WV-RC550/G WV-RC550/B	—	—	WV-AD700SE WV-AD700ASE WV-AD700ME WV-AD250E WV-AD500E (*) AW-AD500AE AW-AD700BSE

Εταιρεία	Κεφαλή συσκευής λήψεως	Σκόπευτρο	Μονάδα ελέγχου συσκευής λήψεως	Μονάδα λειτουργικού ελέγχου	Κεντρική μονάδα ελέγχου (*)	Προσαρμογείς συσκευής λήψεως
JVC	KY-35E KY-27ECH KY-19ECH KY-17FITECH KY-17BECH KY-F30FITE KY-F30BE KY-27CECH KH-100U KY-D29ECH KYD29WECH (!)	VF-P315E VF-P550E VF-P10E VP-P115E VF-P400E VP-P550BE VF-P116 VF-P116WE (!) VF-P550WE (!)	RM-P350EG RM-P200EG RM-P300EG RM-LP80E RM-LP821E RM-LP35U RM-LP37U RM-P270EG	—	—	KA-35E KA-B35U KA-M35U KA-P35U KA-27E KA-20E KA-P27U KA-P20U KA-B27E KA-B20E KA-M20E KA-M27E
Olympus	MAJ-387N MAJ-387I		OTV-SX2 OTV-S5 OTV-S6			
	Cámara OTV-SX					

(\*) που καλείται επίσης κεντρική μονάδα ρύθμισης (MSU) ή κεντρικός πίνακας οργάνων ελέγχου (MCP).

(!) Μοντέλα που απαλλάσσονται υπό τον όρο ότι το αντίστοιχο τριαξονικό σύστημα ή προσαρμογέας δεν πωλείται στην αγορά της ΕΚ\*